

# Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書及び委任状

# 特許出願宣言書及び委任状

# **Japanese Language Declaration**

日本語宣言書

下***の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載され た通りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の名称が複数の場合)信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled  APPARATUS FOR MEASURING SIZES OF
	ARTICLES
上記雑版の取構器はここに紹付されているが、下記の類がチェック されている場合は、この限りでない:  の日に出版され、 この出版の来図出版系等またはよび工団機出版者をは、 でもり、其つ の五に物質された出版(該当する場合)	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:   Was filed onFebruary 19, 2004  as United States Application Number or PCT International Application Number  10/780,871 and was amended on (if applicable).
私は、上記の被正命によって進正された、特許競求規制を含む上語 緩構会を依然し、瓜の内容を残累していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
弘は、途邦規則法東部37騎叛以1.56に定載されている、特許 なについて変要な領観を関係する政務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

PTO/SB/106 (8-96) Approved for use through 9/30/98. OMB 0651-0032 Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

VX042591

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条 (a) - (d) 項又は365条 (b) 項に基き下記の、 米 国以外の国の少なくとも一ヵ国を指 定している特許協力条約 3 6 5 (a) 項に基ずく国際出願、又 は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国 優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している。 本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以 下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

= ' A (			Priority Not Claimed
or Foreign Application(s) - 外国での先行出願			優先権主張なし
2003-046105	Japan	24 February 2003	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出類年月日)	
( ga - 7 /			
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<del></del>
(留り)	(17-14)		
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	
私は、第35編米国法典1	1 0条 (a) 頃に基いて下記の米	I hereby claim the benefit under Title 3	on Halland Chatan Codo Contin
特許出願規定に記載された	者利をここに主張いたします。 では、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これ	119(e) of any United States provisional ap	
特許出願規定に記載された権 (Application No.)	電利をここに主張いたします。  (Day/Month/Year Filed)		

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米 国特許出願に記載された権利、 又は米国を指定している特許 協力条約365 条 (c) に基ずく権利をここに主張します。ま た、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条 第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特 許出顧に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日 以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日ま での期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項 で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開 示義務があることを認識しています。

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (Day/Month/Year Filed) (Application No.) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済) (出願日) (出願番号) (Day/Month/Year Filed) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (Application No.) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(出願日)

私は、私自身の知識に基ずいて本宣言書中で私が行なう表 明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところ に基ずく表明が全て真実であると信じていること、さらに故 意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第 18編第1001条に基ずき、罰金または拘禁、もしくはそ の両方により処罰されること、そしてそのような故意による 虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許 の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごと く宣誓を致します。

(出願番号)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International

application designating the United States, listed below and, insofar as the

subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in

the prior United States or PCT International application in the manner

provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112,

I acknowledge the duty to disclose information which is material to

patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section

1.56 which became available between the filing date of the prior application

and the national or PCT International filing date of application

(FORMERLY VARNDELL LEGAL GROUP)

PTO/SB/106 (8-96) Approved for use through 9/30/98. OMB 0651-0032
Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

### **Japanese Language Declaration**

(日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出顧に関する一切の 手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人 として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理 人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name(s) and registration number(s))

R. Eugene Varndell, Jr.- Reg. No. 29,728 Debra Shoemaker - Reg. No. 47,941

古领送付先

Send Correspondence to:

VARNDELL & VARNDELL, PLLC 106-A South Columbus Street Alexandria, VA 22314

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

R. Eugene Varndell, Jr. (703) 683-9730

唯一または第一発明者名		Full name of sole or first inventor	Full name of sole or first inventor		
		Masaaki KOBAYASHI			
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date		
		masaaki Kobayashi 29	1/2004		
住所		Residence			
		Tokyo, Japan			
国籍		Citizenship			
私書籍		Japan Post Office Address			
化資料		g/o Shinko Denshi Co., Ltd. 9-11, Yushima 3-chome Bunkyo-ku, Tokyo, Japan			
第二共同発明者	•	Full name of second joint inventor, if any			
発明者の署名	日付	Second inventor's signature	Date		
住所	· · · · · ·	Residence			
国籍		Citizenship			
私書箱	<del> </del>	Post Office Address			

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をす ること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent Joint inventors.)